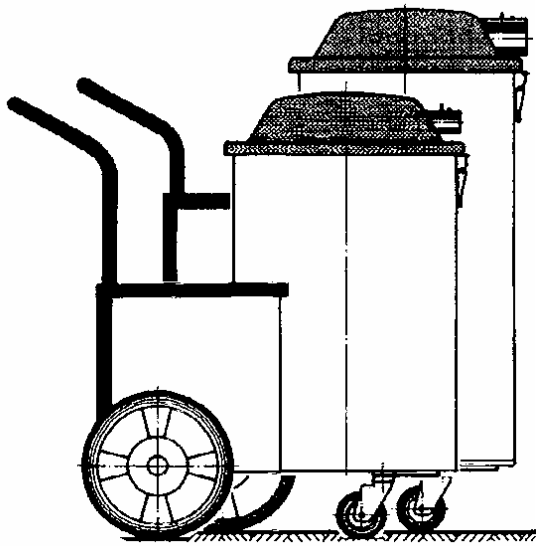
KIEKENS
PRODUCTS

F

NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

ASPIRATEURS INDUSTRIELS

TYPES B/C192-C193



ISO 9001
BUREAU VERITAS
Certification

Révision 02
Novembre 2006

1045514

ATTENTION!
Avant de mettre en service l'aspirateur industriel, lisez d'abord les instructions d'utilisation et d'entretien.

AVANT PROPOS

Utilisation du manuel

Le présent manuel servira d'ouvrage de référence qui permettra aux professionnels, d'installer, utiliser, entretenir et réparer en toute sécurité le matériel désigné en ouverture.

Généralités

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou lésion corporelle résultant de la non- observation des consignes de sécurité et des instructions de ce manuel, ou de négligence durant l'installation, l'utilisation, l'entretien et la réparation du produit figurant en première page de couverture de ce document et des éventuels accessoires correspondants.

L'utilisateur est, en tout temps, entièrement responsable du respect des consignes et directives de sécurité locales en vigueur.

Manuel opérateur

Toute personne qui travaille sur ou avec le produit est tenue de prendre connaissance de ce manuel et d'en observer scrupuleusement les instructions. La direction de l'entreprise doit inscrire le personnel sur la base du manuel et de prendre en considération toutes les instructions et indications.

Dispositifs de sécurité

Tous les dispositifs de sécurité doivent être correctement montés et ne doivent être retirés qu'aux fins de travaux d'entretien et de réparation par des techniciens de maintenance formés et autorisés en ce sens.
Ils doivent être régulièrement contrôlés quant à leur fonctionnement correct et, si nécessaire, immédiatement réparés.

Modifications

La modification du produit ou des composants n'est pas autorisée.

Service et assistance technique

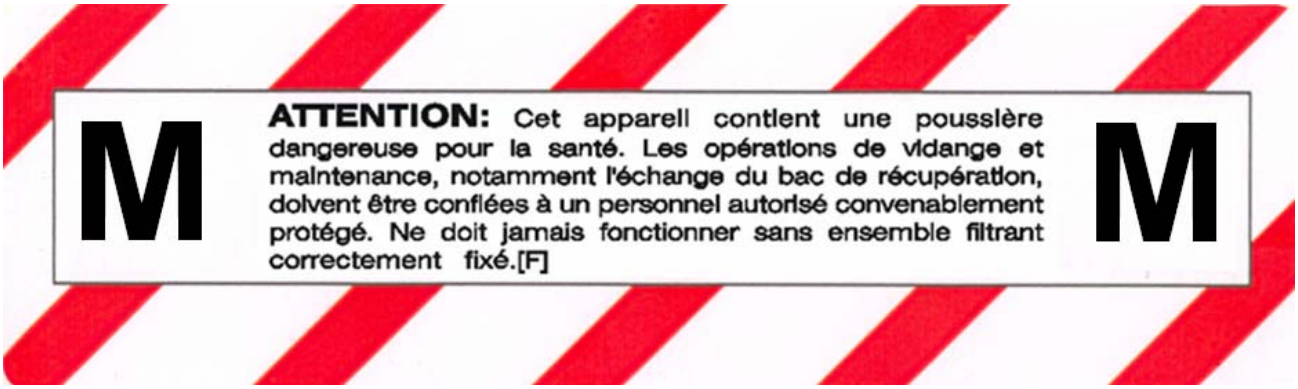
Pour toute information concernant des réglages spécifiques, des travaux d'entretien et de réparation qui sortent du cadre de ce manuel, veuillez prendre contact avec votre fournisseur.
Ce fournisseur est toujours disposé à vous aider. Assurez-vous que vous disposez des données suivantes:

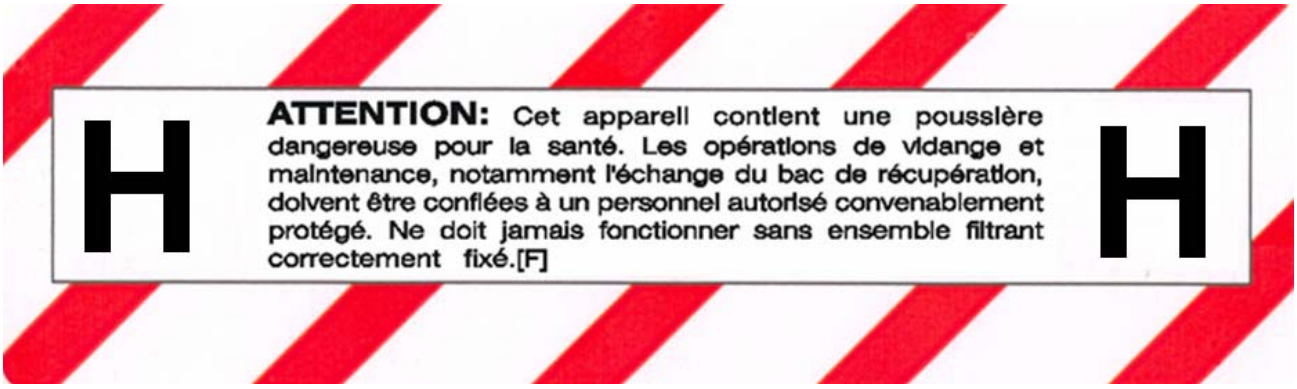
- Nom du produit
- Numéro de série

Emploi conforme à la destination

Défini par la norme EN 292-1 est l'usage auquel le produit technique est destiné et décrit dans les notices commerciales.
Dans le doute, c'est l'usage que l'on peut déduire de par sa construction soit du modèle ou de sa conception.
L'emploi conforme à la destination impose le respect des instructions du présent manuel.

Ne pas utiliser l'aspirateur industriel avec entrée fermée!


M
ATTENTION: Cet appareil contient une poussière dangereuse pour la santé. Les opérations de vidange et maintenance, notamment l'échange du bac de récupération, doivent être confiées à un personnel autorisé convenablement protégé. Ne doit jamais fonctionner sans ensemble filtrant correctement fixé.[F]
M


H
ATTENTION: Cet appareil contient une poussière dangereuse pour la santé. Les opérations de vidange et maintenance, notamment l'échange du bac de récupération, doivent être confiées à un personnel autorisé convenablement protégé. Ne doit jamais fonctionner sans ensemble filtrant correctement fixé.[F]
H

ACHTUNG: Dieses Gerät enthält gesundheitsschädlichen Staub. Leerungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Beseitgung der Staubsammelbehälter, dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die entsprechende Schutzausrüstung tragen. Nicht ohne das vollständige Filtrationssystem betreiben.

WARNING: This appliance contains dust hazardous to health. Emptying and maintenance operations, including removal of the dust collecting means, must only be carried out by authorised personnel wearing suitable personal protection.
Do not operate without the full filtration system fitted.[GB]

OPGELET: Dit apparaat bevat voor de gezondheid schadelijk stof. Lediging en onderhoud, met inbegrip van het verwijderen van de stofopvangbak, mag enkel door vakmensen, die adequate persoonlijke beschermingsmiddelen dragen, uitgevoerd worden. Niet bedienen, noch gebruiken zonder het compleet geïnstalleerde filtersysteem.[NL]

ATTENTION: Cet appareil contient une poussière dangereuse pour la santé. Les opérations de vidange et maintenance, notamment l'échange du bac de récupération, doivent être confiées à un personnel autorisé convenablement protégé. Ne doit jamais fonctionner sans ensemble filtrant correctement fixé.[F]

ATENCION: Este equipo contiene polvo perjudicial para la salud. Las operaciones de vaciado y mantenimiento, incluida la eliminación del polvo recogido en el depósito, deben ser realizadas por personal autorizado y equipado con equipos de protección individual. No trabajar sin el sistema de filtración completamente instalado.[E]

VAROITUS: Tämä laite sisältää terveydelle vaarallista pölyä. Vain valtuutetut henkilöt saavat tyhjentää säiliön tai huoltaa laitetta. Varmista, että suodattimet ovat paikoillaan ja toimintakuntoisia aina kun käytät konetta.[F]

ADVARSEL: Dette apparat innholder støv som kan være helseskadelig. Tømming og vedlikehold, samt fjerning av støvoppsamlingsbeholder, må kun utføres av godkjent personell iklædd godkjent verneutstyr. Maskinen må ikke brukes uten at det komplette filtersystemet er satt på plass.[N]

PAS PÅ: Dette apparat indeholder sundhedsfarligt støv. Tømning og vedligeholdelse af støvsugeren må kun udføres af godkendt personale der bruger de nødvendige personlige værnemidler. Dette gælder også når støv-opsamlings-poser skal fjernes. Brug ikke støvsugeren uden at hele filtersystemet er på plads.[DK]

VARNING: Denna maskin innehåller hälsofarligt damm. Tömning och underhåll samt borttagning av dammbehållaren, får endast utföras av behörig fackman som bär skydsutrustning. Använd inte aparaten fören filtreringssystemet är fullständigt installerat.[S]

CUIDADO: Este aparelho possui pó prejudicial a saúde. Esvaziaçáo e manutençao, incluindo a remoçáo de sujeira da lixeira, só é permitido para pessoas especializadas, deve ser usado somente com proteçáo adequada. Náo opere sem a instalaçáo completa do sistema de filtraçáo.[P]

ΠΡΟΣΟΧΗ: αυτός ο κάδος περιέχει επικίνδυνη για την υγεία σκόνη.
Το άδειασμα και το καθάρισμα του κάδου από την σκόνη, επιτρέπεται μόνο από τον υπεύθυνο για την συγκεκριμένη εργασία, ο οποίος θα πρέπει να φοράει κατάλληλα ρούχα και υποδήματα ασφαλείας.
Μην κάνετε καμιά εργασία, χωρίς να είναι τοποθετημένο ολοκληρωτικά το σύστημα φιλτραρίσματος. [GR]

NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN POUR LES ASPIRATEURS INDUSTRIELS KIEKENS TYPE B/C192 – C193

1 Généralités

1.1 Validité
1.2 Fabricant
1.3 Indication du type (plaque signalétique)
1.4 Directives CE
1.5 Indications pour l'utilisateur
1.6 Contrôle à la livraison / envoi de la carte de garantie
1.7 Conditions des environs admissibles
1.8 Fonctionnement
1.9 Procédure d'urgence
1.10 Durée d'utilisation
1.11 Déclaration CE
1.12 Certification de sécurité

2 Aspiration

2.1 Généralités
2.2 Utilisation
2.3 Alimentation
2.4 Protection thermique
2.5 Entretien

3 Récupération

4 Pièces détachées

5 Accessoires

6 Données techniques

7 Contrôle et entretien

8 Disfonctionnement

9 Clauses de garantie

10 Dispositifs de sécurité

1 GENERALITES

1.1 VALIDITÉ

La notice d'utilisation et d'entretien s'applique aux aspirateurs industriels du type B/C192 et C193. Le numéro d'identification et l'année de fabrication sont indiqués sur la plaque signalétique.

1.2 FABRICANT

Kiekens Products B.V.
Van der Hoopweg 19, 7602 PJ Almelo, Les pays Bas
BP 99, 7600 AB Almelo, Les Pays Bas
Tel. : +31 (0)546 – 871 555
Fax: +31 (0)546 – 871 985
E-mail: info@kiekens.nl

1.3 INDICATION DU TYPE (PLAQUE SIGNALÉTIQUE)

Type	Tension	Code	Classe
B192	230V, 1~, 50/60 Hz	4.016.198	**L**
B192	230V, 1~, 50/60 Hz	4.016.092	**M**
B192 (certifié)	230V, 1~, 50/60 Hz	4.016.093	**M**
C192	230V, 1~, 50/60 Hz	4.016.094	**L**
C192	230V, 1~, 50/60 Hz	4.016.095	**M**
C192 (certifié)	230V, 1~, 50/60 Hz	4.016.096	**L**
C193	230V, 1~, 50/60 Hz	4.016.097	**M**

Depuis 1997 la Norme européenne EN 60335-2-69 est en rigueur.
Elle précise les spécifications applicables aux aspirateurs industriels mobiles, utilisés sur des poussières toxiques.
A partir de celles-ci les aspirateurs industriels sont classifiés comme ci-dessous:

Classe	Utilisables pour la filtration de poussière	Perméance maximum
L	Valeurs MAC > 1 mg/m³	< 1%
M	Valeurs MAC ≥ 0,1 mg/m³	< 0,1%
H	Valeurs MAC y compris les poussières cancérogènes et pathogènes	< 0,005%

1.4 DIRECTIVES CE

Kiekens Products B.V. affirme que la construction des aspirateurs industriels du type B/C192 et C193 est conforme aux dispositions de la directive pour machines. (Directive 98/37/CE) Les aspirateurs industriels répondent aux dispositions de la directive de la basse tension 73/23/CE, modifié par la directive 93/68/CE, et les conditions de la directive EMC 89/336/CE. Les machines sont pourvues d'une identification CE.

Important!

Le certificat de conformité fourni par Kiekens Products B.V. (déclaration IIA) n'est plus valable lorsque:

- des adaptations, des modifications, etc. ont été effectuées sans l'autorisation préalable de Kiekens Products B.V. et/ou
- lorsque, pour une réparation, des pièces autres que des pièces d'origine Kiekens ont été utilisées.

Les aspirateurs sont construits selon la norme Européenne 60335-2-9.

1.5 INDICATIONS POUR L'UTILISATEUR

Attention !

La machine est prévue pour l'aspiration de poussières sèches.

Il faut tenir compte des indications mentionnées ci-dessous lors de la mise en service, l'utilisation et l'entretien de l'aspirateur B/C192 et C193 :

- Vérifiez avant la mise en service de la machine, si la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique;
- Seules les personnes ayant préalablement pris connaissance du contenu de ce manuel utilisateur ou celles ayant été informées du contenu de ce manuel par des tiers, sont autorisées à utiliser la machine;
- Lors du nettoyage et de l'entretien de la machine, ainsi que pendant le remplacement de pièces, veillez à ce que la prise de courant soit débranchée;
- Vérifiez la détérioration éventuelle du câble électrique par des écrasements, les tractions sur le serre câble, ou la détérioration par ces objets aigus;
- Vérifiez régulièrement si le câble électrique présente des signes de détérioration ou d'usure ;
- Il est interdit d'utiliser la machine lorsque le câble électrique est détérioré ou usé ;
- En cas de remplacement du câble électrique, il est interdit d'utiliser un type autre que celui indiqué ;
- En cas de remplacement de la prise de courant du câble électrique, l'étanchéité aux projections d'eau ainsi que les caractéristiques mécaniques de la prise doivent être respectées ;
- Kiekens Products ne peut être tenu responsable en cas d'utilisation de la machine et/ou des pièces de la machine à des fins autres que celles décrites dans ce manuel.

1.6 CONTRÔLE A LA LIVRAISON / CARTE DE GARANTIE

La machine est enroulée dans un film et livrée sur une palette. Elle est fixée au moyen de bandes et les points de contact sont recouverts de mousse et polystyrène expansé. La machine doit être stockée dans un endroit sec de (-10°C à 40°C, avec un degré hygrométrique maximum de 95%), sur une surface plate et stable (max.10°) tout risque d'endommagement doit être écarté.

La machine doit être contrôlée à la réception afin de savoir si les dégâts se sont produits pendant le transport. Les dégâts éventuels doivent être communiqués directement au transporteur et à l'expéditeur par écrit, dans les trois jours suivant la réception de la machine.

Les conditions de garantie sont décrites dans le dernier chapitre. La garantie n'est accordée que si la carte de garantie a été remplie avant la mise en service de la machine. La carte devra être envoyée directement à Kiekens Products B.V. à Almelo. Nous vous prions également de nous communiquer les coordonnées de votre entreprise. (nature de l'entreprise, taille etc.)

Lors du déballage, enlever le film qui enroule la machine. Ensuite détacher les bandes de fixation. Evacuer l'emballage selon les prescriptions en vigueurs. Le recyclage ou la destruction de l'aspirateur doit être effectué selon les prescriptions.

1.7 CONDITIONS DES ENVIRONS ADMISSIBLES

- Température maximum de 40°C à 50°C.
- Humidité relative 95% max.

1.8 FONCTIONNEMENT

L'air poussiéreux pénètre dans l'appareil par l'ouïe située dans le couvercle au niveau supérieur de l'aspirateur.
Les particules les plus lourdes tombent par gravité dans le pré séparateur placé sous le couvercle. Des déchets pointus ou coupants tel qu'éclats de verres ou copeaux métalliques peuvent être aspirés sans problèmes si le pré séparateur (option) est placé sans le sac filtre.
La fine poussière entraînée dans le flux d'air est arrêtée par le filtre en forme de sac.

1.9 PROCEDURE D'URGENCE

En cas d'urgence: Interrupteur position ''0'' puis débrancher la machine.

1.10 DUREE D'UTILISATION

Les aspirateurs industriels du type B/C192 et C193 sont conçus pour un service de courte durée.
Il faut remplacer les charbons tous les 800 heures.

1.11 DECLARATION CE (*fourni avec la machine en tant que document signé)*

DECLARATION CE DE CONFORMITE POUR MACHINES

(Directive 98/37/CE, annexe II, chapitre A)

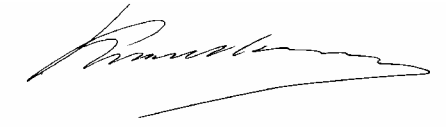
Kiekens Products B.V.
Van der Hoopweg 19, 7602 PJ Almelo, Pays Bas
Tel.: +31 546 871 555,
fax: +31 546 871 985

déclare ci-après que l'

ASPIRATEUR INDUSTRIEL KIEKENS TYPE B/C192-C193

- répond aux dispositions de la Directive Machines (Directives 98/37/CE);
- répond aux normes harmonisées suivantes: EN 292-1, EN 292-2, EN 414, EN 1050, EN 294, EN 349, EN 60335/1, EN 60335-2-69;
- répond aux normes et spécifications techniques nationales suivantes: DIN-VDE 700 Partie 205, DIN 45635 Partie 1;
- répond aux dispositions de la directive de la basse tension 73/23/EG, modifiée par la directive 93/68/CE;
- répond aux dispositions de la directive CEM 89/336/CE.
- répond aux directives pour les machines et appareils dépoussiéreurs.

Kiekens Products B.V.



K. van Heuven

Managing Director

1.12 CERTIFICATION DE SECURITE

Les aspirateurs et machines sont conformes à la norme EN 60335-2-69.
Logo GS de certification par TUV pour modèles B/C192 (classe M).

2 ASPIRATION

2.1 GENERALITES

Niveau sonore:
B/C192 - 70 dB(A).
C193 _ 73 dB(A)

Selon les directives Machine, Annexe 1, point 1.7.4.f, le niveau sonore est mesuré à une distance de 1 mètre de la machine et 1.60 mètres au-dessus du sol. Le niveau sonore indiqué est le plus élevé relevé à ce point.

2.2 CYCLE D'UTILISATION

Prévu pour une utilisation en principe intermittente l'usure des charbons des turbines nécessite leur remplacement environ toutes les 800 heures.

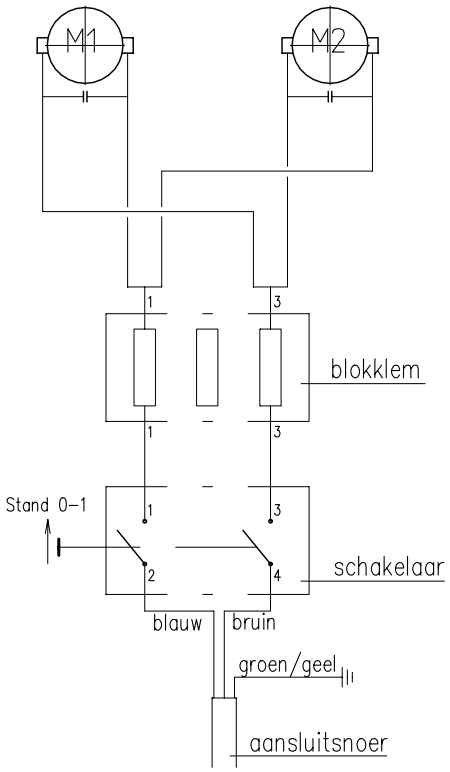
2.3 ALIMENTATION

Les machines B/C192 et C193 sont livrées avec un cable électrique.

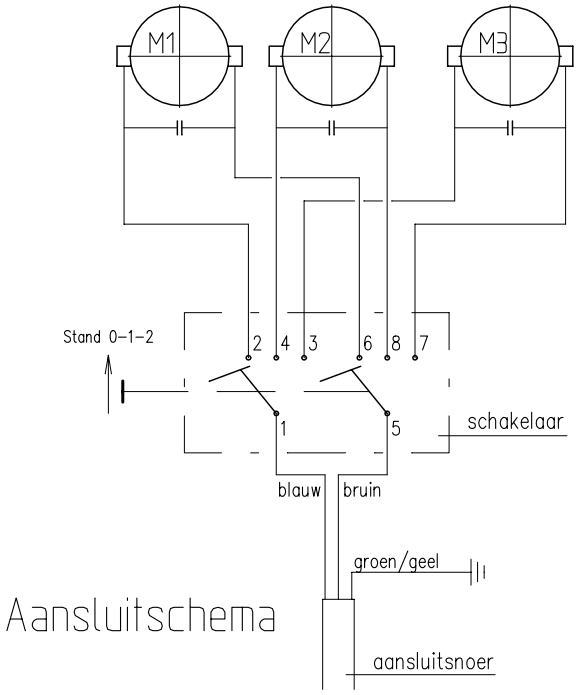
- Le câble d'alimentation en caoutchouc type H07RN-F3G1.5.
- en vinyle type H05VV-F3G1.5

Les rallonges doivent être du même type.

Type	Voltage	Puissance	Câbles électriques
B/C192	230 V, 1~, 50/60 Hz	2 x 1000 W	3 x 1,5 mm²
C193	230 V, 1~, 50/60 Hz	3 x 1000 W	3 x 1,5 mm²



Raccordement électrique B/C192



Raccordement électrique C193

2.4 PROTECTION THERMIQUE

La Moto-turbine est protégée par un relais thermique qui se déclenche à la température de 115°C.
Le circuit se rétablira automatiquement après un refroidissement d'environ 10°C.
Le refroidissement est assuré par une prise d'air avec grillage et filtres de protection.

2.5 ENTRETIEN

Avant toute opération la machine doit être débranchée!
DECONNECTEZ-LA DE LA PRISE MURALE!

Les charbons des moteurs doivent être remplacés toutes les 800 heures environ.
Dépoussiérez les moteurs par soufflage d'air comprimé sec et déshuilé.
Remplacement des charbons :

- Enlever la coiffe de protection en PVC du moteur.
- Les bornes de l'induit sont raccordées au charbon par une languette en cuivre qui peut être retirée.
- Remplacer les charbons, remettre la languette en cuivre en place.
- Refixer la coiffe de protection en PVC sur le moteur.

3 RECUPERATION

Evacuation des poussières.

Le colmatage du filtre entraîne une perte de charge qui diminue le débit d'air aspiré.
Enlever la tête d'aspiration, mettre l'aspirateur en marche.
Enlevez le support du pré-séparateur, prendre en main la couronne maintenant le filtre, la soulever de quelque centimètre de la cuve et secouer légèrement le filtre, ce mouvement va détacher la poussière qui tombera dans le fond du filtre.
Si la quantité de poussière déposée dans le fond du filtre n'est pas trop importante, on peut remettre le filtre et le pré séparateur en place et utiliser l'aspirateur jusqu'à la prochaine opération de nettoyage du filtre.
Si la quantité de poussière déposée dans le filtre est trop importante, il faut retirer le filtre du corps de l'aspirateur.
Ne jamais nettoyer le filtre avec une brosse.

Pour les modèles classifiés M le décolmatage doit s'effectuer: quand le manomètre indique:
12 kPa - B192 et 9 kPa C192.

Pour vider les poussières du filtre vous pouvez procéder de deux façons.

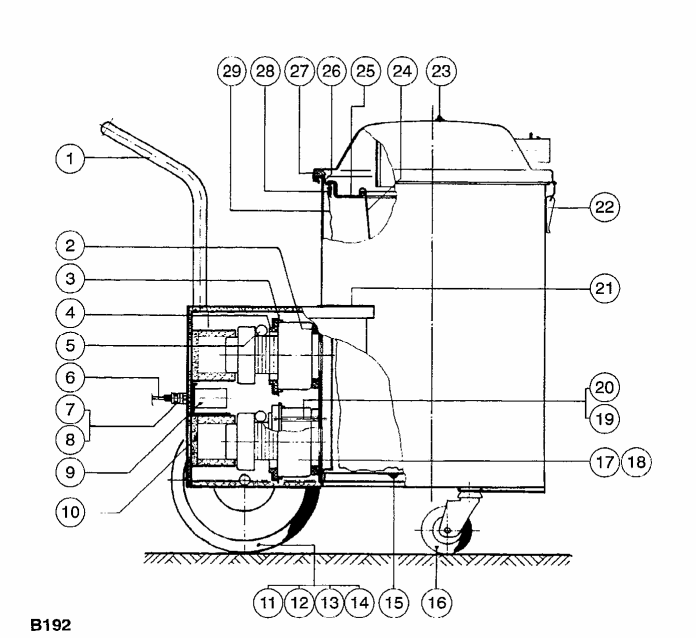
a) Prendre un sac à poubelle, le placer et le maintenir autour du support du filtre, en retournant le filtre, les poussières tomberont dans le sac poubelle, secouer convenablement le filtre pour le débarrasser des poussières. Attendre quelques secondes et fermer le sac poubelle. Remettre le filtre, support, pré séparateur et couvercle en place.
b) Déposer sur le sol une feuille de papier ou de plastique, et retourner dessus le filtre à nettoyer en ayant soins de maintenir le support sur le sol au moyen des pieds. Secouer énergiquement le filtre pour le débarrasser des poussières. Attendre quelques secondes. Remettre le filtre, support, pré séparateur et couvercle en place.

ATTENTION: NE JAMAIS UTILISER L'ASPIRATEUR AVEC UN FILTRE DEFECTUEUX.

Changement du filtre HEPA

1) Dévisser les 4 vis , autour de la poignée sur le couvercle
2) Retirer avec précaution la cartouche du filtre Hepa, en tirant verticalement par la poignée (en ligne droite)
3) Nettoyer l'interieur du support du filter Hepa
4) Prévoir le remplacement du joint du filtre après l'avoir talqué.
5) Remettre avec précaution la nouvelle cartouche filtrante, en l'insérant verticalement vers le bas, le joint vers le coté du switch
6) Resserrer les 4 vis autour de la poignée pour fixer le filtre Hepa

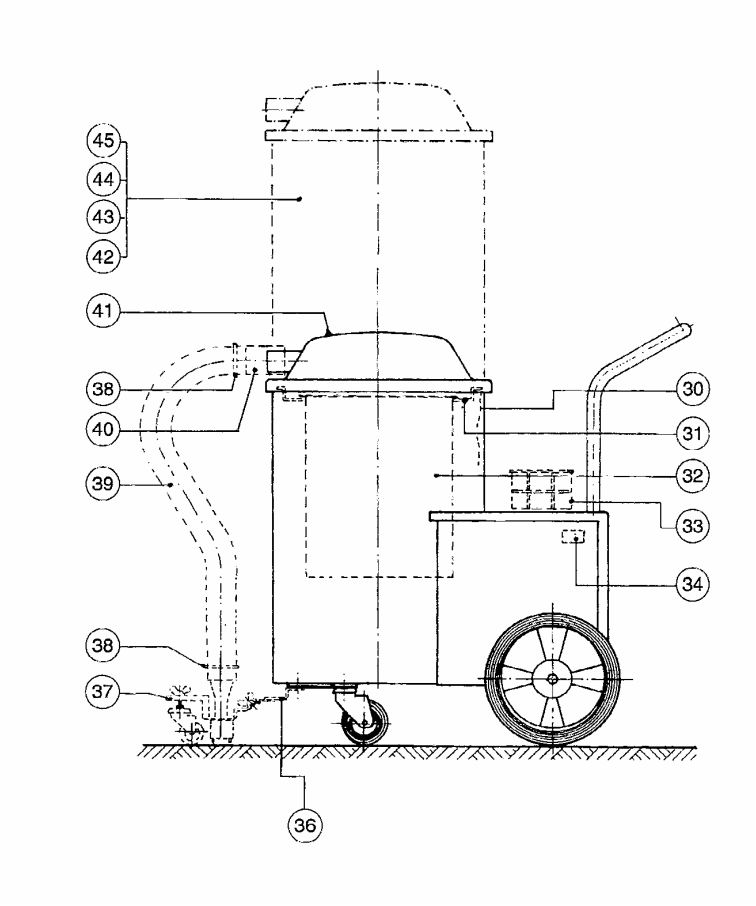
4 PIECES DETACHEES B/C192



Item	Quantité nécessaire	Code	Description
1	1	1.021.058	Poussoir
2	2	1.080.032	Joint annulaire (entre moteur et chassis)
3	2	1.112.005	Bride de fixation moteur turbine
4	2	1.080.031	Joint annulaire (fixation moto- turbine)
5	2	1.081.144	Condensateur
6	1	1.078.100	Câble avec prise (10 m), 3 x 1.5 mm²
7	1	1.078.933	Serre câble (PG 11)
8	1	1.078.152	Ecrou (PG 11), 25 pieces
9	1	1.078.079	Interrupteur
10	1	1.080.501	Insonorisant (∅ 110 mm)
11	2	1.079.116	Roue ∅ 300 mm
12	2	1.080.526	Entretoise Nylon (roue, intérieur)
13	2	1.080.504	Bague Nylon (roué, extérieur), 25 pièces
14	2	1.121.235	Capuchon pour roue, 25 pièces
15	1	3.114.041	Grille
16a	1	1.079.207	Roue pivotante ø 100 mm
16b	1	1.079.208	Roue pivotante ø 100 avec frein
17a*	2	3.081.061	Moto-turbine 50/60 Hz, 1000 W)
17b*	2	1.081.212	Moto-turbine 50/60 Hz, 1100 W)
18	-	1.081.156	Charbon (paire)
19	4	1.083.041	Pulling rod (suction unit mounting)
20a	4	3.112.008	Entretoise (assemblage moto-turbine) (3081061)
20b	4	3.112.006	Entretoise (assemblage moto-turbine) (1081212)
21	0.45 m	1.080.041	Joint caoutchouc profilé pour capot (longueur 2 m)
22	3	1.100.001	Attache rapide
23a	1	3.090.010	Couvercle connexion ∅ 45 mm (avec joint 27) B192
23b	1	3.090.014	Couvercle connexion ∅ 60 mm (avec joint 27) C192
24	1	1.097.042	Cuve (plastique, 14 l.)
25	1	3.097.047	Support de cuve
26	1	3.088.002	Virole porte filter
27	1.45 m	1.080.042	Joint profilé pour couvercle (2 m.)
28	1	1.041.133	Collier de fixation filtre
29a	1	1.024.260	Sac filtrant, PNF, classe M
29b	1	1.024.224	Sac filtrant, PNF, classe L

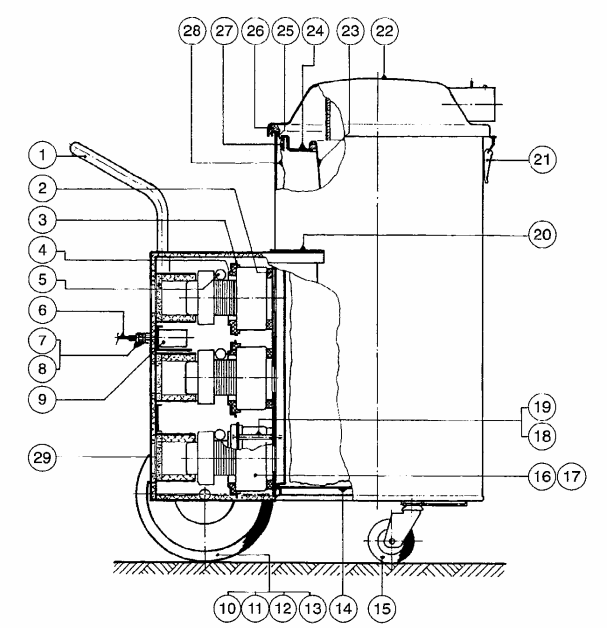
* Autres tensions et fréquences sur demande.

B/C192 OPTIONS



Item	Quantité nécessaire	Code	Description
30	--	1.024.230	Sac jetable (10 pieces)
31	1	3.097.045	Support de cuve acier (3.037.006)
32	1	3.097.006	Cuve acier (30 l.)
33	1	1.121.001	Porte accessories
34	1	3.078.602	Compteur horaire, 230 V, 50 Hz (incl. 1.078.601)
35	1	1.078.601	Support compteur
36	1	3.017.725	Platine de fixation du capteur frontal
37	1	3.017.420	Capteur frontal ∅ 45 mm connexion, 500 mm largeur
	1	3.017.430	Capteur frontal ∅ 45 mm connexion, 700 mm largeur
38	2	1.041.212	Collier ∅ 50 mm
39	1 m	1.019.430	Flexible ∅ 45 mm
40	1	3.015.403	Raccord F ∅ 45 mm
41	1	3.090.014	Couvercle connexion ∅ 60 mm
42	1	3.021.083	Réhausse 550 mm
43	1	1.024.240	Sac filtrant 1.6 m² pour corps réhaussé
44	1	1.024.252	Sac jetable pour corps réhaussé
45	1	1.080.040	Joint annulaire (10 mm), (longueur 2m.)

C193



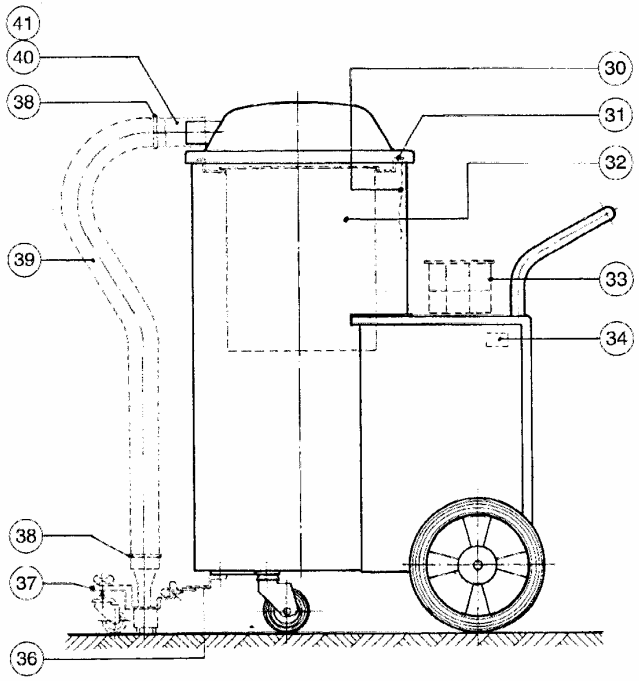
Item	Quantité nécessaire	Code	Description
1	1	1.021.058	Poussoir
2	2	1.080.032	Joint annulaire (entre moteur et chassis)
3	2	1.112.005	Bride de fixation moteur turbine
4	2	1.080.031	Joint annulaire (fixation moto- turbine)
5	2	1.081.144	Condensateur
6	1	1.078.100	Câble avec prise (10 m), 3 x 1.5 mm²
7	1	1.078.933	Serre câble (PG 11)
8	1	1.078.152	Ecrou (PG 11), 25 pieces
9	1	1.078.081	Interrupteur
10	1	1.079.116	Roue (∅ 305 mm)
11	2	1.080.526	Entretoise Nylon (roue, intérieur)
12	2	1.080.504	Bague Nylon (roué, extérieur), 25 pièces
13	2	1.121.235	Capuchon pour roue, 25 pièces
14	1	3.114.041	Grille
15a	1	1.079.207	Roue pivotante ø 100 mm
15b	1	1.079.208	Roue pivotante ø 100 avec frein
16*	3	3.081.061	Moto-turbine 50/60 Hz, 1000 W)
17	-	1.081.156	Charbon (paire)
18	4	1.083.041	Biellettes
19	4	3.112.008	Entretoise (assemblage moto-turbine) (3081061)
20	0.45 m	1.080.041	Joint caoutchouc profilé pour capot (longueur 2 m)
21	3	1.100.001	Attache rapide
22	1	3.090.014	Couvercle connexion ∅ 60 mm (avec joint 27)
23	1	1.097.042	Cuve (plastique, 14 l.)
24	1	3.097.047	Support de cuve
25	1	3.088.002	Virole porte filtre
26	1.45 m	1.080.042	Joint profilé pour couvercle (2 m.)
27	1	1.041.133	Collier de fixation filtre
28a	1	1.024.260	Sac filtrant, PNF, classe M
28b	1	1.024.224	Sac filtrant, PNF, classe L
29	1	1.080.501	Insonorisant ø 110 mm.

* Autres tensions et fréquences sur demande.

C193 OPTIONS

Item	Quantité nécessaire	Code	Description
30	--	1.024.252	Lot de 10 sacs viscose 105 L
31	1	3.097.045	Support pour pre-séparateur 30 L.
32	1	3.097.006	Pré-separateur acier, 30 L.
33	1	1.121.001	Panier porte accessories
36	1	3.017.725	Plaque de fixation démontable
37	1	3.017.720	Capteur fixe ∅ 60 mm connexion, 500 mm largeur
	1	3.017.730	Capteur fixe ∅ 60 mm connexion, 700 mm largeur
38	2	1.033.013	Collier de serrage
39	1 m	1.019.730	Flexible, pvc, anti-statique, ø 60 mm
40	1	3.015.703	Raccord f ∅ 60 mm

* Autres tensions et fréquences sur demande.



5 ACCESSOIRES

L 'évacuation des poussières peut être facilitée par l'utilisation d'un sac filtre viscose à jeter qui se place au-dessus du sac filtre en PNV.

Code: 1.024.230 : B/C192 sacs filtres à jeter.
Code: 1.024.252 : C193 et B192 avec réhausse

Bien que les accessoires de Kiekens Products B.V. soient d'une construction robuste, les brosses ou les bourrelets en caoutchouc s'useront par l'usage.
Un rendement maximum ne peut être obtenu que si les accessoires d'aspiration soient en bon état.

6 DONNEES TECHNIQUES

6.1 B/C192

Unité d'aspiration	2 Moto-turbines auto ventilées, type by-pass 2 x 1000 W, 50/60 Hz, 230 V, monophasé Protégées contre les interferences
B192	Dépression maximum: 20,5 kPa Débit maximum: 370 m^3/h
C192	Dépression maximum: 21,5 kPa Débit maximum: 380 m^3/h (mesuré à l'entrée)
Pre-séparateur Option	Bac plastique 14 l. Bac acier 30 l.
Filtre	Sac filtrant, 0.83 m^2
Materiau	Classe L: Polyester aiguilletté Classe M: Polyester aiguilleté, enduction téflon
Connexion B192 Connexion C192	∅ 45 mm ∅ 60 mm
Niveau sonore	B/C192 - 70 dB(A)
Protection électrique	Classe I
Dimensions	L x l x H = 960 x 530 x 900 mm
Poids net	47 kg
Température d'utilisation	-10°C – max. +50°C
Humidité relative	Max. 95%

6.2 C193

Unité d'aspiration	3 Moto-turbines auto ventilées, type by-pass Protégées contre les interferences Dépression maximum: 20,5 kPa Débit maximum: 540 m^3/h (mesuré à l'entrée)
Pre-séparateur Option	Bac plastique 14 l. Bac acier 30 l.
Filtre	Sac filtrant, 1.4 m^2
Materiau	Classe L: Polyester aiguilletté Classe M: Polyester aiguilleté, enduction téflon
Connexion	∅ 60 mm
Niveau sonore	70 dB(A)
Protection électrique	Classe I
Dimensions	L x l x H = 960 x 530 x 1150 mm
Poids net	57 kg
Température d'utilisation	-10°C – max. +50°C
Humidité relative	Max. 95%

7 CONTROLE ET ENTRETIEN

7.1 CONTROLE

Attention!

Il est préférable de remplacer le filtre dans une pièce isolée, suffisamment aérée. Utilisez des masques et des gants de protection.

Attention!

Lors des contrôles et entretiens, la machine doit être électriquement débranchée!

Les balais de charbon doivent être remplacés après 800 heures de service.

- Contrôle visuel du filtre : usure, perforations, passage de poussières.
- Inspection des parties électriques, moteur, interrupteur, câble électrique etc. au niveau de l'usure et du bon état de bon fonctionnement.
- Contrôle visuel des composants électriques (moteur, contacteur, usure, détérioration du câblage)
- Contrôle visuel et remplacement éventuel des joints en caoutchouc.
- Graissage
- Vérification de l'étanchéité
- Vérifier la fixation du moteur y compris celle des ressorts

Chaque semaine il faut contrôler si les fiches d'alimentation et les câbles du branchement au secteur ne sont pas endommagés.

Remplacement des charbons:

- Enlever la coiffe de protection en PVC du moteur.
- Les bornes de l'induit sont raccordées aux charbons par une languette en cuivre qui peut être retirée.
- Remplacer les charbons, remettre la languette en cuivre en place.
- Refixer la coiffe de protection en PVC sur le moteur.

8 DISFONCTIONNEMENT

Aspiration faible: puissance insuffisante.
Généralement:

- Le corps de l'appareil est rempli
- Etanchéité défectueuse (p.e. flexible-connexion, turbines)
- Flexibles ou connexion détériorée ou bouchée

Note: Les ouïes de refroidissement ne doivent pas être obstruées.

Si la machine s'arrête sans raison apparente, vérifier l'usure des charbons et le branchement électrique. Ce dernier peut avoir été détérioré par une trop forte traction lors de l'utilisation de la machine.

En cas de panne importante contactez l'agence Kiekens la plus proche.

9 CLAUSES DE GARANTIE

1. Kiekens Products B.V. accorde une garantie pendant une période de douze mois, à compter de la date de la facture, à condition que la carte soit remplie entièrement et renvoyée dans le délai indiqué.

La garantie est valable pour toutes les défectuosités causées par des défauts du matériel et/ou par des fautes de fabrication. Les frais de transport sont toujours à la charge du client.

2. Les défectuosités ayant les causes suivantes ne seront pas couvertes par la garantie:

a) Le non-respect des instructions et conditions décrites dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni avec la machine ou bien une application de la machine autre que l'application normale;

b) Usure normale;

c) Modifications, adaptations, réparations etc. effectué par des tiers et/ou l'adaptation de pièces qui ne sont pas d'origine Kiekens;

d) Le raccordement de la machine à une tension de réseau autre que celle indiquée;

e) Un usage imprudent, le fait de laisser tomber la machine ou le fait de la heurter.

3. Aucune réclamation ne sera prise en considération si la carte de garantie n'a pas été retournée à Kiekens Products B.V. à Almelo dans les trente jours après la livraison de la machine.

4. Kiekens Products B.V. ne peut pas être tenu responsable des frais qui sont résultat de la période de panne de la machine ni des dommages indirects.

5. En cas de réclamations, contactez le fournisseur de la machine concernée.

   Kiekens Products B.V. Almelo se réserve le droit de juger si les réclamations sont justifiées.

10 DISPOSITIFS DE SECURITE

Les dispositifs de sécurité légalement imposés peuvent varier d'un pays a l'autre.
A sa livraison, chaque produit répond néanmoins aux normes et directives locales en vigueur en matière de sécurite.

PRODUITS UTILISES ET L'ENVIRONNEMENT

Matériel d'emballage
L'emballage ayant servi au transport a la protection du produit se compose essentiellement des matières recyclables suivantes:
- carton (ondulé)
- film de polystyrène
- bois non traité

Ne pas déposer l'emballage avec les déchets industriels. Informez-vous auprès des services de nettoiement de votre commune sur le site ou vous pouvez livrer ce matériel.

Produit
Les produits que vous mettez au rebut peuvent encore contenir des substances et des matériaux régénérables à ne pas déposer avec les déchets industriels. Informez-vous à ce propos auprès de votre commune sur les possibilités de recyclage ou de traitement écologique du matériel.

Filtre
Un filtre saturé renferme de la poussière et des particules. Ne le mettez donc pas avec les déchets industriels mais respectez les règles locales en vigueur relatives à l'évacuation ou au traitement écologique des matériaux de ce type.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise à quelque fin ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique sans la permission expresse et écrite de Kiekens Products B.V.

Sous réserve de modification.